

留糧留種

偃當記得,老屋伙房,有一個間仔,穀包、蕃薯會放放到該間仔肚,愛食个時節正對間 仔肚拿出來。過年寫春聯,阿公會喊阿叔寫「積穀防飢」這幾隻水筆字,貼到該間仔个門項 做門紅。阿公讀過漢書,當知得門紅面項寫个意思;日據時代出世,一生人耕種个阿公,乜 當知得耕種人就望一年透天个收成;經過無米煮番薯湯个年代,阿公盡知得積穀防飢个重要。

積穀防飢,在耕種个年代,係耕種人生存个方法同觀念。透長年,耕種人在山林、在田洋 耕山耕田,種禾種菜、畜雞畜鴨,所盼所望个就係五穀豐登、六畜興旺,做得生養一屋家个 大細。係講耕種有收成,耕種人家就會想著愛留糧、愛留種,為著往後个日仔來打算。積穀, 就係留糧、留種个一種方式。同收成好个禾穀、除除扣扣、長著个就愛擎來入穀倉、愛食正 礱來食;還有个禾穀,等到愛委秧仔以前,穀包就愛擎到圳溝肚去浸穀種,分佢綻芽好委秧。

家鄉有耕種經驗个長輩,當曉得留糧、留種。不管係禾穀、頭牲抑係菜仁仔、樹秧仔, 耕種用得著个、未來畜得著、種得著个,佢兜就會想盡辦法來收成、來留糧留種。頭過,屋 簷下看得著掛在窗門脣晒到燥燥个包粟仁、蘿蔔仁還有番豆仁這兜;這下,當多耕種人个冰 箱肚,留有當多个菜仁仔、樹仁仔,時節一到,耕種人就會拿來點、拿來種,等種仁暴筍綜 芽,耕種人落肥淋水好好守顧,盼望收成个季節到來。

這下,全球氣候大變遷,世界人口緊來緊多,全球物種緊來緊少,世界糧食个供應出現 地毋罅同無平均个危機。根據聯合國糧農組織(FAO) 2013 年个統計,全球至少有 8.42 億个 人口在肝飢肝餓中生活,平均8 儕人就有1 儕逐日肚飢肚餓,情況有緊來緊嚴重个勢。而對 恁樣个情況,祖先傳下來愛留糧留種个觀念,續變到當重要!對個人、家庭、社會、國家到 歸個世界,應該在自家生活个所在,留糧留種。毋單止恁樣,捲手肚飢肚餓个人,分佢兜做 得食飽,乜係糧食充足國家應該愛有个人道關懷。

留一條淨俐个河壩水,留一搭無污染个田坵,在臺灣,在每一個所在,留糧留種,「積穀 防飢」啊!

作者:邱一帆

☆詞彙學習☆

【間仔】gien´e`:房間或儲物間。

【一年透天】id`ngien`teu tien´:一年到頭。

【積穀防飢】jid`gug`fongˇgi´:累積穀物,【委秧仔】ve iong´e`:掖秧種。 慎防飢餓。

【暴筍】bau sun`:長新苗或發嫩芽。

☆文法學習☆

【留糧留種】儲存糧食與物種。屬於動詞+名詞重疊, ABAC 的構詞方式。文中提及耕山耕 田、種禾種菜、畜雞畜鴨均屬此類構詞方式。

例 1:耕種人當知得愛留糧留種。(以耕種為業的人,很懂得儲存糧食與物種。)

例 2:面對未來个糧食危機,愛知得留糧留種。(面對未來的糧食危機,要懂得儲存糧食與物 種。)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw